

**Chris Paul Harman**  
**LA SELVA DE LOS RELOJES**  
(2013)

Commissioned by the Queen of Puddings Music Theatre  
copyright 2013 by Chris Paul Harman

## **Instrumentation**

Mezzo-soprano

Flute (also piccolo)  
Clarinet

Harp

Cello (also wind-up alarm clock)

Percussion  
crotales: lower octave; C6-C7  
vibraphone (without motor)  
tubular bells  
large triangle  
tambourine  
large temple block  
\*1 or 2 rainmakers (with long cycle)  
\*see note on page 11 of score

Piano (also celesta)

Conductor  
(with two wind-up metronomes; one of each mounted on a stand to the left and right of the podium)

Tape

The tape part consists of recordings of each of the eight poems (in whole and in part) of Garcia Lorca's *La selva de los relojes*, as interpreted by Martha de Francisco. A standard stereo speaker setup at the front of the stage, extreme left and right, is required. Each track will need to be cued by a tape operator who follows the score in performance.

**Score is in C.**

# La selva de los relojes (2013)

Poetry: Federico Garcia Lorca  
Music: Chris Paul Harman

Tape cue 1:

La selva de los relojes

Entré en la selva de los relojes.

Frondas de tic-tac, racimos de campanas y bajo la hora múltiple, constelaciones de péndulos.

Los lirios negros de las horas muertas. Los lirios negros de las horas niñas.

¡Todo igual! ¿Y el oro del amor?

Hay una hora tan sólo. ¡Una hora tan sólo! ¡La hora fría.

Musical score for the first system, featuring Mezzo-Soprano, Flute, B♭ Clarinet, Harp, Cello, Vibraphone, and Piano. The score is in 3/4 time and includes a fermata over the Mezzo-Soprano part.

Musical score for the second system, featuring Mezzo-Soprano, Flute, B♭ Clarinet, Harp, Cello, Vibraphone, and Piano. The score includes a tempo marking of  $\text{♩} = 72$  and a dynamic marking of *p*. The piano part includes a celesta section.

⌘ (remains down)

Mezzo ♩ = 52

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

*mp*

*ppp*

*pp*

*hard yarn mallets*

*rit.*

*rit.*

En-tré en la sel-va de los re-lo-jes. Fron-das de

Mezzo

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

*mp* *pp* *mp* *pp*

tic-tac, ra-ci-mos de cam-pa-nas y ba-jo la ho-ra múl-ti-ple, con-ste-la-cio-nes de pen-du-las.

30 *a tempo portamento*

Mezzo *Los li-rios ne-gros de las ho-ras muer-tas. Los li-rios ne - gros de las ho-ras ni-ñas. Los li-rios ne - gros de las ho-ras muer - tas. Los*

Fl. *pp*

B♭ Cl. *pp*

Hp.

Vc. *mp*

Vib.

Pno. *Piano p*

40 *rit. a tempo*

Mezzo *li-rios ne-gros de las ho - ras ni-ñas. Tape cue 2: ¡Todo igual! ¿Y el oro del amor? Hay una hora tan sólo. ¡Una hora tan sólo! ¡La hora fría.*

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc. *alla punta p*

Vib. *Crotales p*

Pno. *mf rit. dim.*

One measure = 60  
**pp** *breathe imperceptibly as necessary*

Mezzo

Mm

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

**pp**

**p**

Vibraphone  
**pp**

65

*breathe imperceptibly as necessary*

76

Mezzo

Fl.

B<sup>b</sup> Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

86

Mezzo

Fl.

B<sup>b</sup> Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

96

Mezzo

Fl.

B $\flat$  Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Tape cue 3: Maleza  
 Me interné por la hora mortal. Hora de agonizante y de últimos besos.  
 Grave hora en que sueñan las campanas cautivas.  
 Relojos de cuco sin cuco. Estrella mohosa y enromes mariposas pálidas.  
 Entre el bosque de suspiros el arístón sonaba que tenía cuando niño.  
 ¡Por aquí has de pasar, corazón!; Por aquí, corazón!

Mezzo

Fl.

B $\flat$  Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.



Mezzo *mp* *rit.* *a tempo*

Me in - ter - né por la ho - ra mor - tal Ho - ra de a - go - ni - zan -

Fl. *pp*

B♭ Cl.

Hp. *p*

Vc.

Vib. *p* hard yarn mallets

Pno. *p*

Mezzo *rit.* *a tempo* *rit.*

te y de úl-ti-mos be - sos. Gra - ve ho - ra en que sue - ñan las cam - pa - nas cau - ti - vas.

Fl.

B♭ Cl. *pp*

Hp.

Vc. *pp*

Vib.

Pno. *pp*

123

Mezzo

Re - lo-jes de cu-co sin cu-co. Re -

Fl.

B♭ Cl.

*ppp*

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

134

Mezzo

lo-jes de cu-co sin cu-co. Es - tre-lla mo - ho-sa y e - nor-mes Es - tre-lla mo - ho-sa y e -

Fl.

B♭ Cl.

*mp* *ppp* *mp*

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

*accel.* .....  $\text{♩} = 72$

*f*

144

Mezzo  
nor - mes e - nor - mes e - nor - mes ma - ri - po - sas e - nor - mes ma - ri - po - sas pá - li - das.

Fl.  
*sfz*

B<sup>b</sup> Cl.  
*sfz*

Hp.  
*f*

Vc.  
*sfz*

Vib.  
*f*

Pno.  
*f*

$\text{♩} = 52$

*meno mosso* *rit.*

153

Mezzo  
En - tre el bos - ca - je de sus - pi - ros el a - ri - stón so - na - ba que te - ní - a cuan - do ni - ño.

Fl.  
*pp*

B<sup>b</sup> Cl.  
*pp*

Hp.  
*p*

Vc.  
*p*

Vib.  
*p*

Pno.  
*p*

**F**  $\text{♩} = 72$

Mezzo

**F** Piccolo

Fl. *p*

B♭ Cl.

**F**

Hp.

**F**

Vc.

**F**

Vib.

**F** Celesta  
*quasi marcato*  
*mp* (bring out the melody line)

Pno.

173

Mezzo

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

*molto rit.*

Pno.

\*

Tape cue 4: Vista general  
 Toda la selva turbia es una inmensa araña que teje una red sonora a la esperanza.  
 ¡A la pobre virgen blanca que se cría con suspiros y miradas!

Musical score for the first system, measures 1-8. The score includes parts for Mezzo, Fl., B♭ Cl., Hp., Vc., Vib., and Pno. A 'Rainmaker(s)' part is indicated above the Vib. staff. The music is in 4/4 time and ends with a double bar line and repeat sign.

\*Tape cue 4 begins several seconds after the rainmaker.  
 Ideally, one complete cycle of the rainmaker should last a short while longer than the complete tape cue. If the cycle is not long enough, overlap with a second rainmaker.

Musical score for the second system, measures 9-16. The score includes parts for Mezzo, Fl., B♭ Cl., Hp., Vc., Vib., and Pno. The Mezzo part includes lyrics: "To - da la sel - va tur - bia es". Performance instructions include "Do not conduct.", "Conduct. *mf*", "Flute (Jet Whistle)", "breath only, no pitch", and "Vibraphone *mp* very hard mallets". The music is in 8/8 time and ends with a double bar line and repeat sign.



213 *f*

Mezzo  
To - da la sel - va tur - bia es u - na in - men - sa a - ra - ña que te - je u - na red so -

Fl.

B♭ Cl. *norm.*  
*mp*

Hp.

Vc.

Vib. *sim.*

Pno. *loco* *sim.*

22

Mezzo  
no - ra a la es - pe - ran - za.

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib. *dry*

Pno. *8va* *sim.*

228

Mezzo

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

235

Mezzo

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Continue conducting.

Hm

norm.

*p*

Alarm Clock

Tambourine

*f*

*ff*

(8<sup>th</sup>) — remains down



243

Mezzo

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

*lunga*

Large Triangle

*f*

Spoken by mezzo-soprano:

La verdadera esfinge es el reloj. Edipo nacerá de una pupila. Limita al norte con el espejo y al sur con el gato.

Doña Luna es una Venus. (Esfera sin sabor.) Los relojes nos traen los inviernos. (Golondrinas hieráticas, emigran el verano.)

La madrugada tiene un pleamar de relojes donde se ahoga el sueño. Los murciélagos nacen de las esferas el becerro los estudia preocupado.

¿Cuándo será el crepúsculo de todos los relojes? ¿Cuándo esas lunas blancas se hundirán por sus montes?

Mezzo

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Bass Drum with hard sticks

*ff*

Wind-up metronome at ♩ = 60

\*Conductor turns slowly towards the metronome on his/her left, sets it into motion and remains facing in the direction of the metronome.

Soprano begins the narration several seconds after the start of the metronome. The interpretation should parallel the character of what has been heard previously on the tape.

Conductor stops the metronome several seconds after the completion of the narration and turns back towards the score (the overall number of beats is approximate, not necessarily sixty).

Tape cue 5: Eco del reloj  
Me senté en un claro del tiempo.  
Era un remanso de silencio, de un blanco silencio.  
Anillo formidable donde los luceros chocoban con los doce flotantes números negros.

Mezzo

Fl.

B $\flat$  Cl.

Hp.

Vc.

Vib. **Bass Drum** with Super Ball  
*mp* *dim.*

Pno.

Mezzo  $\text{♩} = 48$  *p*  $\text{♩} = 60$   $\text{♩} = 48$   
Me sen-té en un cla-ro del tiem-po. Me sen-té en un cla-ro del tiem-po. E-ra un re-

Fl. *Do not breathe during this time.* *p*

B $\flat$  Cl. *ppp*

Hp. *mf*

Vc. *pp*

Vib. **Vibraphone** *mp* **Tubular Bells** with hard yarn mallets *p*

Pno. *mp*

Mezzo  $\text{♩} = 60$   $\text{♩} = 48$

man-so de si - len-cio. E-ra un re-man-so de si - len-cio, de un blan-co si - len-cio.

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Mezzo

A-ni-llo for-mi - da-ble don-de los lu - ce-ros cho-co-ban con los do-ce flo-tan-tes nú-me-ros né-gros.

Fl.

B♭ Cl. *Breathe unobtrusively as necessary.*

Hp.

Vc.

Vib. *Crotales* *p*

Pno.

L  $\text{♩} = 52$

Tape cue 6: El Tiempo

Tape cue 7: tiene color de noche.

Mezzo *mp*  
El ——— Tiem - po tie - ne — co - lor de ——— no - che. De — u - na — no -

Fl. *p* *p* (sim.)

B♭ Cl. *p* (sim.)

Hp. *p*

Vc. *p* (sim.)

Vib. *Vibraphone*

Pno.

Tape cue 8: De una noche quieta.

Tape cue 9: Sobre lunas enormes,

Mezzo <sup>292</sup>  
che — qui - e - ta. — So - bre lu - nas — e - nor - mes, la — E - ter - ni - dad

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

## Tape Cue 10: la Eternidad

## Tape cue 11: está fija en las doce.

Mezzo <sup>297</sup>  
 — es — tá — fi — ja — en — las — do — ce. Y — el — Tiem — po

Fl.

B. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

## Tape cue 12: Y el Tiempo se ha dormido

## Tape cue 13: para siempre en su torre.

Mezzo <sup>301</sup>  
 — se — ha — dor — mi — do — pa — ra — siem — pre — en — su — tor — re.

Fl.

B. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Tape cue 14: Nos engañan

Tape cue 15: todos los relojes.

305

Mezzo

Nos en - ga - ñan to - dos los re - lo - jes. El Tiem -

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Tape cue 16: El Tiempo tiene ya

Tape cue 17: horizontes.

309

Mezzo

po - tie - ne ya ho - ri - zon - tes.

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

M  $\text{♩} = 120$

Mezzo

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

*p*

*pp*

*ppp*

*ff*

320

227

Mezzo

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

233

Mezzo

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.



340

Mezzo

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Spoken by soprano:  
En tu jardín se abren  
las estrellas malditas.

Soprano:  
Nacemos bajo tus cuernos  
y morimos.

N

Mezzo

Fl.

Bs. Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Celesta

Soprano:  
¡Hora fría!

Soprano:  
Pones un techo de piedra a las mariposas líricas  
y sentada en el azul cortas alas y límites.

Soprano:  
¡Hora fría!

Mezzo

Fl.

B $\flat$  Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Tape cue 18:  
Una...dos...y tres. Sonó la hora en la selva.  
El silencio se llenó de burbujas y un péndulo de oro llevaba y traía mi cara por el aire.  
¡Sonó la hora en la selva! Los relojes de bolsillo, como bandadas de moscas, iban y venían.  
En mi corazón sonaba el reloj sobredorado demi abuelita.

Mezzo

Fl.

B $\flat$  Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Wind-up metronome at  $\text{♩} = 40$

\*Conductor turns slowly towards the metronome on his/her right, sets it into motion and remains facing in the direction of the metronome.  
Tape cue 18 begins several seconds after the start of the metronome.  
Conductor stops the metronome immediately after the line *como bandadas de moscas, iban y venían*, and turns back towards the score (the overall number of beats is approximate, not necessarily sixty).

**P**  $\text{♩} = 40$

Mezzo  
So - nó la ho - ra en la sel - va. El si - len - cio se lle - nó de -

Fl.  
*pp*

B♭ Cl.  
*pp*

Hp.  
*f* *mf* *mp* *f* *mf*

Vc.  
*mf* *pp*

Vib.  
*pp* *mf*

Pno.  
*f* *mf* *mp* *p* *f* *mf* *mp* *mp*

Mezzo  
bur - ba - jas y un pén - du - lo de o - ró lle - va - ba y tra - í - a mi ca - ra por el a - i - re. So - nó la

Fl.  
*pp*

B♭ Cl.  
*pp*

Hp.  
*f* *mf*

Vc.  
*mf*

Vib.  
*pp*

Pno.  
*f* *mf* *mp*

*8<sup>va</sup>* *15<sup>ma</sup>*

371

Mezzo *mf*  
 ho - ra en la sel - va. Los re - lo - jes de bol - si - llo, co - mo ban - da - das do mos - cas,

Fl. *Piccolo*  
*p*

Bs. Cl. *p*

Hp. *f* *mf*

Vc. *pp* *p*

Vib. *mf*

Pno. *f* *mf* *mp*

Spoken by soprano:  
 En mi corazón sonaba  
 el reloj sobredorado  
 demi abuelita.

372

Mezzo *pp*  
 i - ban y ve - ní - an.

Fl. *Q*

Bs. Cl. *ppp*

Hp. *mf*

Vc. *pp*

Vib. *mp* motor off

Pno. *mf*

*whistle (if possible)*

\*Percussion: non-bracketed notes played on vibraphone; bracketed notes played on crotales (sounding at pitch)

Mezzo

Fl. *Flute*  
*ppp*

B♭ Cl.

Hp.

Vc. *non dim.*

Vib.

Pno.

Mezzo

Fl.

B♭ Cl.

Hp.

Vc.

Vib.

Pno.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 27, containing measures 283 through 300. The score is arranged in a system with seven staves. The instruments are Mezzo (Soprano), Flute, B♭ Clarinet, Harp, Violin, Viola, and Piano. The time signature is 3/4. The key signature has one flat (B♭). The score includes various musical notations such as rests, notes, beams, slurs, and dynamic markings. A large, semi-transparent watermark 'Not for Performance' is overlaid diagonally across the page.